



Gebruikershandleiding

User Manual



NDW21

Gefeliciteerd met je nieuwe appartement. Welkom thuis!

In deze handleiding lees je over de praktische en technische zaken in jouw appartement. Zoals: scheiden van afval, de sleutels en de rookmelders. Je kan gemakkelijk zoeken op onderwerp (van A tot Z). Door goed op de hoogte te zijn van de werking en het onderhoud van de apparaten voorkom je problemen.

In this guide, you will read about the practical and technical things in your flat. Such as: separating rubbish, keys and smoke detectors. You can easily search by subject. By being well informed about the operation and maintenance of appliances, you can avoid problems.

Storing en reparaties

Is er storing, of werkt iets niet? Kijk dan eerst in dit boekje.

Is er iets kapot in jouw woning of in het gebouw? Dat is vervelend. Geef dit door aan SSH&, zodat we het zo snel mogelijk voor je kunnen oplossen. Een reparatieverzoek dien je online in via [Mijn SSH&- Ik huur](#).

- <https://www.sshn.nl/mijn-studentencomplex/reparatieverzoek>

Is something broken in your home or building? Report this to SSH& so we can fix it for you as soon as possible. You can submit a repair request online via [My SSH&- I am a tenant](#).

- <https://www.sshn.nl/en/my-student-complex/repair-request#/>

Heeft je reparatie spoed?

Neem dan telefonisch contact op met ons

Is it urgent? Then please contact us by phone.



Verzekeren doe je zelf

Vanaf de sleuteloverdracht (oplevering), ben je *zelf aansprakelijk* voor bijv. schade of diefstal. Een goede verzekering van al jouw spullen is belangrijk. Regel daarom op tijd de inboedelverzekering voor je appartement. De opstalverzekering wordt door de verhuurder afgesloten.

Had je al een inboedelverzekering? Geef wijzigingen door. Vraag eventueel advies bij je verzekeraar of tussenpersoon. Zij hebben een handige lijst waarmee je zelf de waarde van de inboedel kunt inschatten. Ook bij de consumentenbond kun je informatie opvragen over 'goed verzekerd' zijn.

Insurance

You are personally liable for damage or theft. Therefore, you should arrange a home contents insurance ('inboedelverzekering'). Property insurance is covered by the landlord.

Do you already have a home contents insurance? Then report the changes. If necessary, ask your insurer for advice. They have a handy list that you can use to estimate the value of the contents yourself.

A	Aanpassingen doen (Making changes)	5
	Afval (Waste)	5
	Afzuigkap (Extractor hood)	5
B	Badkamer (Bathroom)	6
	Binnendeuren (Doors)	6
	Boren in wanden, vloeren en plafonds (Drilling)	7
	Brandklep (Fire Damper)	7
D	Deuren en sleutels (Keys)	7
	Deurdranger (Door Closer)	8
E	Elektra (Electricity)	8
G	Glasvezel (Internet)	8, 9
	Gordijnen (Curtains)	9
I	Intercom (Intercom)	9
K	Keuken (Kitchen)	10
	Kozijnen (Window Frames)	10
M	Mechanische ventilatie (Ventilation)	11
	Meterkast/meters (Meter Box)	11, 12
R	Radiatoren (Heating)	12
	Ramen: glas en sluiting (Windows)	12, 13
	Riolering (Sewage)	14
	Rookmelder (Smoke Alarm)	15, 16
T	TV	16
V	Ventilatie (Ventilation)	16, 17
	Verlichting (Lights)	17
	Vloerafwerking (Flooring)	17
W	Wanden en plafonds (Walls and Ceilings)	18
	Wasruimte (Laundry Room)	18
	Water	18, 19
Z	Zonwering (Sun Blinds)	19

A

Aanpassingen doen (Making Changes)

De woningen worden instapklaar opgeleverd. Het is niet toegestaan om zelf (grote) aanpassingen aan het appartement te doen. Denk aan het plaatsen van een andere keuken of verwijderen van een wand. Neem contact op met SSH& als je niet zeker weet of je een bepaalde aanpassing mag doen.

The flats are ready to move in. You are not allowed to make your own (major) alterations to the apartment, such as installing another kitchen or removing a wall. Contact SSH& if you are unsure whether you are allowed to make a particular adjustment.

Afval (Waste)

Je brengt jouw afval naar de begane grond van het gebouw. Hier is een ruimte waar aparte containers staan voor papier, groenafval en plastic. Ook is er een afgescheiden ruimte voor het verzamelen van grofvuil. Restafval gooi je weg in de ondergrondse afvalcontainers. De dichtstbijzijnde containers bevinden zich bij gebouw Jive. Om deze te gebruiken heb je een afvalpas nodig. Deze vraag je zelf op bij de DAR. Is er geen pas aanwezig of ben je je pas kwijtgeraakt? Neem contact op met de DAR via telefoonnummer [024 371 6000](tel:0243716000). Een pas aanvragen kan pas nadat je officieel bent ingeschreven als inwoner van de gemeente Nijmegen. DAR haalt het afval op. Heb je vragen of klachten over afval? Mail de DAR via info@dar.nl of bel naar het algemene nummer [024 371 6000](tel:0243716000).

On the ground floor there is an area where you find separate containers for paper, green waste and plastic. There is also a separate area for bulky waste. Residual waste is disposed of in the underground waste containers. The nearest containers are located near the Jive building. To use them, you need a waste pass. You need to request a waste card once you are registered at your new address in Nijmegen. You request a waste card through DAR, via telephone number [+31 \(0\)24 371 6000](tel:+310243716000). Do you have any questions or complaints about the waste collection? Mail DAR via info@dar.nl or call them on [+31 \(0\)24 371 6000](tel:+310243716000).

Afzuigkap (Extractor Hood)

De afzuigkap in het appartement is een 'recirculatie kap'. Deze filtert het vet en kookluchtjes uit de lucht en blaast de schone lucht terug in de keuken. Sluit de afzuigkap nooit aan op het mechanische afzuigsysteem! Dan wordt de vieze lucht teruggeblazen in de badkamer en het toilet. Maak het filter regelmatig schoon. Je kunt deze gemakkelijk losklikken en eruit halen. Schoonmaken kan gewoon met een sopje. Als het goed droog is, plaats je het weer terug. De handleiding voor de afzuigkap staat op de website bij 'woning en gebouw'.

The extractor hood in the flat is a 'recirculation hood'. It filters grease and cooking odours from the air and blows clean air back into the kitchen. Clean the filter regularly. You can easily unclip it and take it out. Just clean it with soapy water. When it is thoroughly dry, replace it.

B

Badkamer (Bathroom)

De badkamer en het toilet zijn gemaakt van materiaal dat makkelijk te onderhouden is. De badkamer heeft geen voegen of kitnaden die kunnen vervuilen of loslaten. De handleiding voor de schoonmaak en het onderhoud van de badkamer staat op de website bij 'woning en gebouw'.

In de badkamer is een spiegel met schapje, wastafel, twee stopcontacten, handdoekhaakje, verwarming (zie radiatoren), douche (kraan met douchekop en deur) en een zeepbakje aanwezig. In het plafond van de badkamer zitten 2 LED-lampen. Deze lampen gaan bij beweging automatisch aan. Als je de badkamer verlaat, gaan de lampen na een tijd weer uit.

De badkamer heeft een eigen elektrische installatie die is aangesloten met een speciale (wieland) stekker. Deze stekker bevindt zich in de technische kast. De stekker moet altijd aangesloten zijn. Is de stekker niet aangesloten? Dan werkt de verlichting, het stopcontact en de verwarming niet.

Ventileer de badkamer altijd goed. Zet voor en tijdens het gebruik de mechanische ventilatie op de hoogste stand. Heb je de badkamer gebruikt (na het douchen)? Laat dan de ventilatie altijd 10 minuten tot een kwartier op de hoogste stand staan. Het vocht trekt dan weg en zo zorg je ervoor dat er geen schimmelvorming in de badkamer komt.

Verwijder regelmatig vuil, zoals haren, onder het dekseltje van het doucheputje. Zo zorg je ervoor dat de afvoer niet verstopt raakt.

The bathroom and toilet are made of materials that are easy to maintain. The bathroom does not have joints or sealants that can get dirty or loose. The bathroom has a mirror with shelf, sink, two sockets, towel hook, heating, shower (tap with shower head and door) and a soap dish. In the bathroom ceiling, there are 2 LED lights. These lamps turn on automatically when you move. When you leave the bathroom, the lamps go off again after a while. The bathroom has its own electrical system connected with a special plug. This plug is located in the technical cupboard. The plug must always be connected. Is the plug not connected? Then the lighting, socket and heating will not work.

Ventilate the bathroom properly. Set the mechanical ventilation to its highest setting before and during use. Are you done showering? Then always leave the ventilation on the highest setting for another 10 to 15 minutes. This prevents mold from forming in the bathroom.

Binnendeuren (Doors)

Het appartement heeft Berkvens deuren met een krasvaste laklaag. De deur van de technische ruimte/kast heeft geluidwerende voorzieningen. Let op: laat nooit de sleutel aan de binnenkant in het slot zitten.

The flat has Berkvens doors with a scratch-resistant paint finish. The door of the technical cupboard has soundproofing features. Note: never leave the key inside the lock.

Boren in wanden, vloeren en plafonds (Drilling)

Boor of spijker nooit in de vloeren. Onder de vloer liggen namelijk leidingen voor het water. Deze kunnen lek raken.

De muren bestaan uit gipsplaten. Je kunt hier daarom niet in spijkeren of boren. We hebben schilderijlijsten/plafondplinten aangebracht zodat bewoners iets op kunnen hangen.

Never drill or nail into the floors since you may then cause a leak in the water pipes under the floor. The walls are made of plasterboard. You can therefore not nail or drill into them. We have installed picture frames/ceiling skirting boards so that you can decorate your walls.

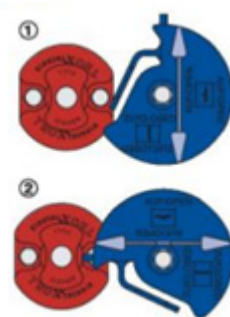
Brandklep (Fire Damper)

In de technische ruimte van het appartement zit het schachtkanaal voor de ventilatielucht. Deze loopt vanaf de begane grond tot het dak. Voor de veiligheid heeft de schacht een brandvertragende brandklep die automatisch sluit bij bijvoorbeeld brand. De brandklep moet altijd open staan, zodat de warmtepomp goed zijn werk kan doen. Staat de brandklep dicht? Meld dit dan bij de buurtverbinder.

Op de afbeelding hierna zie je of de brandklep goed (open) staat:

The technical room has a shaft duct for the ventilation air. This runs from the ground floor to the roof. For safety, the shaft has a fire-retardant fire damper that closes automatically in the event of a fire. The fire damper should always be open. Is the fire damper closed? Then report this through a repair request. The image shows whether the fire damper is in the correct (open) position.

- 1: de brandklep is dicht
- 2: de brandklep is open



D

Deuren en sleutels (Keys)

Je krijgt bij oplevering twee sleutels. Op het moment dat je het huurcontract weer beëindigt, lever je hetzelfde aantal sleutels ook weer in. De sleutels geven je toegang tot het gebouw en tot je appartement. Ze passen op de deuren van de hoofdentree, de achterentree, de afvalverzamelruimte, de fietsenberging, de wasruimten, je voordeur en je postkast. Draai altijd je voordeur op slot als je het appartement verlaat. Alle voordeuren hebben rubbers tegen de tocht. Het kan zijn dat de deur hierdoor wat moeilijker sluit.

You will receive two keys. When you terminate the rental contract, you return the same number of keys. The keys give you access to the building and to your flat. They fit the doors of the main entrance, the rear entrance, the waste collection area, the bicycle shed, the laundry room, your front door and your post box. Always lock your front door when you leave the apartment. All front doors have rubbers against draughts. The door may therefore be a little hard to close.





Deurdranger (Door Closer)

De voordeur van elk appartement valt automatisch dicht. Dit komt door de deurdranger. De deurdranger zorgt voor veiligheid bij brand. Het is belangrijk dat deze altijd werkt: het zwarte kastje staat op stand I (aan) en de stekker zit altijd in het stopcontact.

The front door of each flat falls shut automatically. This is because of the door closer. The door closer ensures safety in case of fire. It is important that it always works: the black box should be in position I (on) and the plug should always be in the socket



E



Elektra (Electricity)

Het appartement is aangesloten op het elektriciteitsnet en waternet. Je betaalt hiervoor via je servicekosten. Dit bedrag is een voorschot gebaseerd op de verwachte kosten. Ieder jaar verrekenen we de variabele kosten van het afgelopen kalenderjaar met het voorschotbedrag dat je hebt betaald. Op 1 juli wordt het voorschotbedrag opnieuw vastgesteld.

You pay for the use of electricity and water through your rent (service fees). This amount is an advance based on the expected costs. Every year, we settle the variable costs of the previous calendar year with the advance amount you paid.



G



Glasvezel (Internet)

Je hebt in je woning (glasvezel)internet van Utelisys.

Internet instellen

In je woning zit een WiFi Access Point. Aan de onderkant van dit kastje zit een ingang voor een netwerkkabel. Deze gebruik je als je met een kabel internettoegang wilt. Gebruik altijd een Cat6 netwerkkabel.

Er is ook WiFi in je woning

De netwerknnaam is "NDW21". Het wachtwoord vind je in de meterkast. Houd deze voor jezelf.

Problemen met internet?

Neem dan contact op met de Utelisys Helpdesk. Bel naar: [020 - 561 8121](tel:020-5618121) (maandag t/m vrijdag van 9 tot 17 uur) of mail naar supportsshn@utelisys.com. Vergeet niet je adres te vermelden in je e-mail.

Antwoord op veelgestelde vragen vind je via utelisys.com/sshn.

You have (fibre optic) internet from Utelisys in your home.

Setting up the internet

There is a WiFi access point in your studio. The bottom of this box has an input for cable internet. You use this if you want internet access with a cable. Always use a Cat6 network cable.

To use the WiFi, search for network "NDW21". You'll find the password in your meter cupboard. Keep this password to yourself.

Problems with the internet?

Then contact the Utelisys Helpdesk. Call [+31 \(0\) 20 - 561 8121](tel:+31205618121) (Mon-Fri 9am-5pm) or email supportsshn@utelisys.com. Don't forget to include your address in your e-mail.

Answers to frequently asked questions can be found at utelisys.com/sshn.

Gordijnen (Curtains)

Er zitten gordijnplanken in je woning, zodat je zelf gordijnen of andere raamverduistering kunt ophangen.

There are curtain boards installed in your home, allowing you to hang curtains or other window blinds yourself.

Intercom (Intercom)

In je woning hangt een intercomtoestel. Een bezoeker kiest het gewenste appartement door het huisnummer in te toetsen in het cijfertableau bij de hoofdentree. Via je intercomtoestel kun je met de bezoeker spreken (geen video). Via de sleuteltoets op de intercom laat je je bezoeker binnen.

You have an intercom in your flat. A visitor dials the desired resident by entering the house number in the numeric keypad at the main entrance. Through your intercom station, you can speak to the visitor (no video). Via the key buttons on the intercom, you let your visitor in.

K

Keuken (Kitchen)

In het appartement zit een Bruynzeel-keuken. De keuken heeft een aanrecht met aanrechtblad, onder- en bovenkastjes, een gootsteen met keukenmengkraan en een afzuigkap. Onder het aanrecht bevindt zich een tafemodel koelkast. Er zijn stopcontacten aanwezig voor bijvoorbeeld een magnetron of oven.

Het appartement is gasloos. Je kan alleen elektrisch koken in de woning. SSH& levert een inductie kookplaat met vier pitten.

You have a Bruynzeel kitchen. The kitchen has a sink with countertop, lower and upper cabinets, a sink with kitchen mixer tap and an extractor fan. The kitchen is equipped with a tabletop fridge. There are sockets for e.g. a microwave or oven.

The flat is gas-free. You can only cook electrically in the flat. SSH& provides an electric induction hob with four burners.

Kozijnen (Window Frames)

In de buitengevel van het appartement zitten kunststof kozijnen. Deze bestaan uit glas, draairamen en draaikiepramen. Sommige appartementen hebben brandwerende aluminium kozijnen. De ventilatieroosters in de buitenkozijnen zorgen voor de aanvoer van verse lucht.

Het is niet toegestaan om te boren of te schroeven in de (kunststof of aluminium) kozijnen. SSH& zorgt voor gordijnplanken in je woning, zodat je zelf gordijnen of andere raamverduistering kunt ophangen.

There are turning windows and tilt-and-turn windows. Most window frames in the external façade of the flat are plastic. Some flats have fire-resistant aluminium window frames. Ventilation grates in the external frames provide fresh air.

It is not allowed to drill or screw into the (plastic or aluminium) window frames.

Mechanische ventilatie (Ventilation)

De badkamer en de keuken hebben een afzuigventiel. De afzuigventielen zorgen ervoor dat in het hele appartement voldoende lucht afgezogen wordt. Het is erg belangrijk om niet aan de instelling van de ventielen te komen. Uiteraard kun je de ventielen wel schoonmaken met een doekje, maar let op dat je de instelling van de ventielen niet verandert. Het is niet toegestaan om op het mechanisch ventilatiesysteem een droger of een afzuigkap aan te sluiten.

The bathroom and the kitchen have extraction valves. The exhaust valves ensure that sufficient air is extracted throughout the flat. It is very important not to touch the setting of the valves. You can clean the valves with a cloth, but be careful not to change the setting of the valves. It is not allowed to connect a tumble dryer or an extractor hood to this mechanical ventilation system.

Meterkast/meters (Meter Box)

In de meterkast van het appartement hangt een groepindelings-informatiekaart. Hierop staat op welke groep de stopcontacten of lichtpunten zijn aangesloten. Gebruik de meterkast niet als opbergkast. Bij nood is het heel belangrijk dat je snel bij de elektragroepen of hoofdkranen kan.

In the meter cupboard of the apartment you find a group classification information card. This shows which group the sockets or light points are connected to. Do not use the meter cupboard as a storage cupboard. In an emergency, it is very important to have quick access to the electrical groups or main taps.

Elektra (Electricity)

In de meterkast in je appartement zit de groepenkast. Deze zorgt ervoor dat je op een veilige manier stroom kunt gebruiken. De groepenverdeler zorgt voor bescherming bij storingen of defecte apparaten en tegen brand als gevolg hiervan. De handleiding voor de groepenverklaring staat op de website bij 'woning en gebouw'. Lees deze goed door. Zo kan de groepenkast optimaal zijn werk doen.

The meter cupboard in your flat contains the distribution board. This ensures that you can safely use electricity. The distribution board provides protection in case of faults or defective appliances and against fire as a result. You can find the manual for the distribution board on the website under 'house and building'. Read it carefully. That way, the distribution board can do its job optimally.

Water

De hoofdkraan van de waterleiding en de watermeter zit in de meterkast.

De waterleiding is afgesloten als één van de blauwe hendels van de leiding afstaat.

De waterleiding is open als beide blauwe hendels in de richting van de leiding staan.

The main tap for the water supply and the water meter are located in the meter cupboard. The water pipe is closed when one of the blue levers is off the pipe. The water pipe is open when both blue levers are in the direction of the pipe.



Waterleiding is afgesloten
Water Supply closed



Waterleiding is open
Water Supply open

R

Radiatoren (Heating)

Je hebt een verwarming in het woon-/slaapgedeelte en een radiator in de badkamer. De verwarming in je kamer is elektrisch. Je bedient deze met een knop op het apparaat zelf. In je badkamer hangt een radiator. Hier hangt een thermostaat onder. Daar stel je de temperatuur op in.

Ga je voor langere tijd weg?

Zet de verwarming dan op 15 °C. Zo belast je het milieu niet onnodig.

You have a heater in the living/sleeping area and a radiator in the bathroom. The heater in your room is electric. You control it with a button on the device itself. In your bathroom, you have a radiator with a thermostat. You set the temperature with the thermostat. Going away for a longer time? Then set the heating to 15 °C. This way you won't burden the environment unnecessarily.

Ramen: glas en sluiting (Windows)

In de ramen van de buitengevel zit HR++ glas. Dit glas isoleert erg goed en is licht zonwerend. Bij specifieke weersomstandigheden en vochtgehaltes kan soms condens (vochtvorming) ontstaan op de binnen- of buitenzijde van het glas. Dit is niet erg.

Plak geen folie op het glas. Folies kunnen een thermische breuk veroorzaken. Dit valt niet onder de garantie en wordt niet vergoed door verzekeraars.

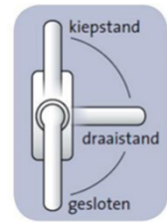


Schade door plakfolie betaal je zelf. Ook het tijdelijk afplakken van de ruiten tijdens het klussen raden we hierom af.

Het is mogelijk om vanuit het appartement de ramen aan de buitenzijde te wassen. De ramen hebben een draaiend deel en een draaikiepdeel dat naar binnen open gaat.

De raamkruk heeft drie standen:

1. Naar beneden (verticaal) is het raam gesloten.
2. Opzij (horizontaal) staat het raam in de draaistand.
3. Naar boven (verticaal) staat het raam in de kiepstand.



Ramen kunnen ontzet raken. Dit kan door een raam te sluiten met een gordijn ertussen. Of door een windvlaag als het raam in stand 2 staat.

Belangrijk: volg de volgende voorschriften om schade te voorkomen:

- Open eerst het draaikiepdeel, daarna kan het draaiend deel pas open.
- Sluit altijd eerst het raam, voordat je een andere stand kiest.
- Zet de raamkruk nooit tussen twee standen in. Dan zit het raam niet meer op twee punten vast en kan het ontzet raken en niet meer gesloten worden.
- De raamkruk doe je op slot door het rondje op de klink in te drukken. Je kan de raamkruk en het raam niet meer openen. Met het kleine sleuteltje open je het slot. Bewaar de sleuteltjes goed. Deze horen bij het appartement.

The windows of the outer wall have HR++ glass. This glass insulates very well and is mildly sun repelling. In specific weather conditions and humidity levels, condensation (moisture formation) can form on the inside or outside of the glass. This is not a problem. Do not stick any foil on the glass. Foils can cause thermal breakage. This is not covered and will not be reimbursed by insurers. You will pay for damage caused by sticky film yourself. We also advise against temporarily taping the windows.

It is possible to wash the windows from outside the apartment. The windows have a turning part and a tilting part that opens inwards.

The window handle has three positions:

1. *Downwards (vertically) the window is closed.*
2. *To the side (horizontal) the window is in the turning position.*
3. *Upwards (vertically) the window is in the tilt position.*

Windows can become dislodged. This can happen by closing a window with a curtain between them. Or by a gust of wind when the window is in position 2.

Important: follow the following instructions to avoid damage:

- *Open the turn-tilt part first, only then can the turn part be opened.*
- *Always close the window first, before changing the position.*
- *Never put the window handle between two positions. Then the window will no longer be fixed at two points and may become displaced and cannot be closed.*
- *You lock the window handle by pressing the round on the handle. You can no longer open the window handle and the window.*

Riolering (Sewage)

Jouw woningcorporatie is verantwoordelijk voor de binnenriolering, zoals de badkamer en het toilet. Maar een eventuele verstopping moet je eerst zelf oplossen. Controleer na de sleuteloverdracht (oplevering) van het appartement alle afvoeren. Lopen deze goed door? Dan is er niks aan de hand. Is er verstopping? Meld dit dan via een reparatieverzoek. Ga je in je woning klussen? Loos dan geen afvalwater/schoonmaakwater door de afvoer.

Schoonhouden/ontstoppen van afvoeren

Je reinigt de afvoer van de wastafels door de sifon (zwanenhals in de afvoer) los te schroeven. Doe dit bij voorkeur één keer per jaar om haarresten, kalkaanslag en overige te verwijderen.

Zorg dat de gootsteen, de wastafel of het toilet niet verstopt raakt. Spoel hier daarom geen afvalstoffen door (zie de afbeelding hiernaast). Vet is oorzaak nummer 1 van verstoppingen!

Wees voorzichtig met geurblokjes in de toiletpot. Bevestig deze goed. Het wegspoelen van deze blokjes veroorzaakt verstoppingen.



Vezeldoekjes, billendoekjes en vochtige doekjes: in de afvalbak!



Vet, frituurvet en olie: in de vet-recyclecontainer!



Chemicaliën en verf(resten): in de chemobox!



Medicijnen: naar de apotheek!

You have to fix a blockage of any drains in your apartment yourself. Please check if all drains drain properly after you've received your key. Is there a blockage upon your arrival? Then report this immediately to your housing association through a repair request. Do not empty paint or other chemicals down the drain.

Cleaning/unclogging drains

You can clear the sink drain by unscrewing the siphon. Do this preferably once a year to remove hair residue and limescale. Please make sure the sink, washbasin or toilet do not clog. Do not flush waste down the toilet (see the picture). Grease is the number one cause of blockages! Be careful with odour cubes in the toilet bowl. Attach these properly. Flushing away these cubes causes blockages.

Rookmelder (Smoke Alarm)

Alle appartementen hebben rookmelders. Deze zijn voor jouw veiligheid. Verwijder daarom nooit de rookmelder. De rookmelder heeft bij de oplevering een stofkap. Verwijder de stofkap nadat je hebt schoongemaakt.



Test de rookmelder met regelmaat

Zo doe je dat: houd de testknop enkele seconden ingedrukt en luister of de pieptoon te horen is. Je hoort deze pieptoon op alle rookmelders in je woning.

De rookmelders worden elektrisch gevoed met 230 Volt en hebben een 9V batterij. Deze batterij moet je af en toe vervangen. De melder piept als de batterij leeg is. Zorg dat je altijd een 9V batterij in huis hebt, zodat je hem zelf kunt vervangen. De melder blijft piepen tot je de batterij vervangt.

LET OP! Ga je klussen en er komt veel stof vrij? Doe een plastic zakje om de rookmelder. Vergeet na het klussen niet het zakje van de rookmelder te halen. Zorg ervoor dat alle brandveiligheidsvoorzieningen in het appartement blijven werken. Dit zijn rookmelders en de deurdranger op de woningvoordeur.

Gekoppelde rookmelders

Bij sommige appartementen op de 3e verdieping loopt de vluchtroute via een gang langs andere appartementen. In dat deel van het gebouw hangen extra rookmelders. Gaat een rookmelder in de gang af? Dan gaan ook de rookmelders af in de andere appartementen die in de gang zitten.

De rookmelders in de gang van het gebouw worden beheerd door de corporaties.

All flats have smoke detectors. These are there for your safety. Never remove the smoke detector. The smoke detector has a dust cap. Remove the dust cap after you have cleaned.

Test the smoke detector regularly

*Hold down the test button for a few seconds and listen for the beep. You will hear this beep on all smoke detectors in your home. The smoke detectors are electrically powered by 230 volts and have a 9V battery. You need to replace this battery from time to time. The detector beeps when the battery is empty. Make sure you always have a 9V battery in the house so you can replace it yourself. The detector will continue to beep until you replace the battery. **CAUTION:** Are you going to do odd jobs that cause a lot of dust? Cover the smoke detector, f.e. with a plastic bag. Do not forget to remove the bag from the smoke detector after the job is done. Make sure all fire safety devices in the flat continue to work, such as the smoke detectors and the door closer on the flat front door.*

The smoke detector is linked to the door closer above the front door. If the smoke detector goes off, and your door is open, the door closer kicks in and your front door closes. This is to ensure that the fire does not spread from the apartment to the corridor, or vice versa. You can still use the front door, it will only be heavier because of the door closer.

Linked smoke detectors

In some flats on the 3rd floor, the escape route runs along a corridor, past other flats. That part of the building has additional smoke detectors. In case a smoke detector in that corridor goes off, the smoke detectors in the other flats in that corridor will also go off. All smoke detectors in the common areas of the building are managed by your housing association.



TV

In de woonkamer zit een contactpunt (bedraad cat 6 datapunt) waarop je de televisie kan aansluiten. Je ontvangt niet standaard tv via SSH&. Als je een tv wilt aansluiten moet je zelf een abonnement afsluiten, of via het internet tv kijken.

There is a contact point (a wired cat 6 data point) in the living room to which you can connect television. You do not receive TV via SSH&. If you want to connect a TV, you have to get your own subscription, or watch TV via internet.



*Bedraad datapunt
Contact Point*



Ventilatie (*Ventilation*)

Ventilatie is noodzakelijk om het appartement vrij van vocht te krijgen. Het appartement heeft zelfregelende roosters in de kozijnen, draaikiepramen en een mechanische ventilatie.

- Laat de roosters altijd open. Om goed te ventileren moet er namelijk altijd voldoende aanvoer van verse lucht zijn. Zet daarnaast regelmatig de mechanische ventilatie op de hoogste stand (tijdens en na het douchen).
- Wil je ventileren met de kiepramen? Doe dit maximaal een kwartiertje per dag.
- Breng geen tochtstrips of tochtvaldorpels aan onder de binnendeuren. Zo behoud je een goede ventilatie in de woning. Ventilatie onder de binnendeuren maakt namelijk deel uit van het luchtverversingssysteem door de mechanische afzuiging.

Ventilation is necessary to keep the apartment free of dampness. The flat has self-regulating grilles in the window frames, tilt-and-turn windows and mechanical ventilation.

- *Always leave the grilles open. In order to ventilate properly, there should always be a sufficient supply of fresh air. In addition, regularly turn the mechanical ventilation to the highest setting (during and after showering for example).*
- *Do you want to ventilate with the tilting windows? Do this for a maximum of fifteen minutes a day.*
- *Do not fit draught strips or lintels under internal doors. This way you maintain good ventilation in the house. Ventilation under internal doors is part of the ventilation system by the mechanical extraction.*

Verlichting (Lights)

In het appartement zijn plafondarmaturen voor verlichting aangebracht. Deze zijn voorzien van een ledlampje. De lampjes gaan erg lang mee. Is de lamp toch kapot? Dan kun je een reparatieverzoek indienen of de lamp zelf vervangen. Je mag de armaturen/lampen vervangen door eigen lampen. Maar bewaar hierbij wel de oude lampen. Deze horen namelijk bij de woning.

De armaturen in de berging en in de techniekruimte hebben een bewegingssensor. Deze gaan bij beweging automatisch aan en na verloop van tijd weer uit. Is zo'n lamp kapot? Meld het via een reparatieverzoek.

Ceiling luminaires have been installed in the apartment. These are fitted with LED lights. The bulbs should last a long time. Is the bulb broken anyway? Then you can submit a repair request or you can replace the bulb yourself. You may replace the fittings/lamps with your own lamps. Just keep the lamps, since they are part of the inventory of the studio.

Lights in the general areas have a motion sensor. They switch on automatically when there is movement and they switch off again after a while.

Vloerafwerking (Flooring)

Het appartement is voorzien van een slijtvaste PVC-vloer met houtstructuur. De vloer hoort bij de woning. Je mag deze niet veranderen of verwijderen. Onderhoud de vloer goed, dan heb je hier lang plezier van. Het onderhoudsadvies voor de vloer staat op de website bij 'woning en gebouw'.

The flat has hard-wearing PVC flooring with a wood structure. The flooring comes with the studio and you may not change or remove it. Maintain the floor well, as this will give you long-lasting pleasure. The maintenance advice for the floor can be found on the website under 'house and building'.



Wanden en plafonds *(Walls and Ceilings)*

De wanden in het appartement zijn afgewerkt met een glasvliesbehang en zijn daarna geschilderd. De wanden zijn hol vanbinnen. Boren of spijkeren in de muren is daarom niet toegestaan. We hebben schilderijlijsten/plafondplinten aangebracht zodat bewoners iets op kunnen hangen.

De plafonds zijn voorzien van spackwerk. In het plafond is een koppelnaad zichtbaar. Deze naad is zichtbaar, omdat het appartement uit meerdere prefab-units bestaat.

The walls in the flat are finished with a glass fiber wallpaper and paint. The walls are hollow inside. Drilling or nailing in the walls is therefore not allowed. We have installed picture frames/ceiling skirting boards so that residents can hang things on the wall.

Wasruimte *(Laundry Room)*

Op de begane grond en op de tweede verdieping is een wasruimte aanwezig, met elk 4 wasmachines en 4 drogers. Hier maak je gezamenlijk gebruik van.

Gebruik bij voorkeur vloeibaar wasmiddel. Was je met poeder? Gebruik dan niet te veel om te voorkomen dat de wasmachine verstopt raakt. Controleer altijd of je zakken leeg zijn zodat er niets beschadigt in de machines. Maak de filter van de droger regelmatig schoon.

There is a laundry room on the ground and one on the second floor, each with 4 washing machines and 4 dryers. You make joint use of these.

Preferably use liquid detergent. Do you use powder? Then don't use too much to avoid clogging up the washing machine. Always check that your bags are empty so nothing gets damaged in the machines. Clean the dryer filter regularly.

Water

Het appartement is aangesloten op de waterleiding. De waterleverancier is Vitens. Je sluit zelf een contract af met Vitens. Het waterverbruik van de gemeenschappelijke ruimtes wordt afgerekend via de servicekosten.

Een elektrische boiler maakt het warme water. Als er 50 liter warm water is gebruikt of als de boiler heeft uitgestaan, dan duurt het een paar uur voordat deze weer op temperatuur is. Schakel de boiler dus nooit uit.



Your studio is already hooked up to the water. The water supplier is Vitens. You conclude your own contract with Vitens. The water consumption of the common areas is settled via your rent (via the service fees).

Because the building is gas-free, an electric boiler provides hot water. This has a capacity of about 50 litres. If 50 litres of hot water have been used up, or if the boiler has been off for a while, it takes a few hours for it to reach the right temperature again. So, never turn off the boiler.



Zonwering (Sun Blinds)

We brachten zonwering aan op de oost-, west-, en zuidgevel. De Zonwering zorgt ervoor dat het appartement niet te warm wordt door de zon. Sommige appartementen met ramen op het noorden hebben ook zonwering. Dit zijn de appartementen op de hoeken.

Je bedient de zonwering met de draadloze schakelaar. Deze hangt op de wand naast het kozijn. De bediening is eenvoudig: druk op het pijltje naar beneden en de zonwering gaat omlaag. Druk op het pijltje naar boven en de zonwering gaat omhoog.

Let op: Bij (hardere) wind altijd de zonwering omhoog halen. Anders scheurt het doek.



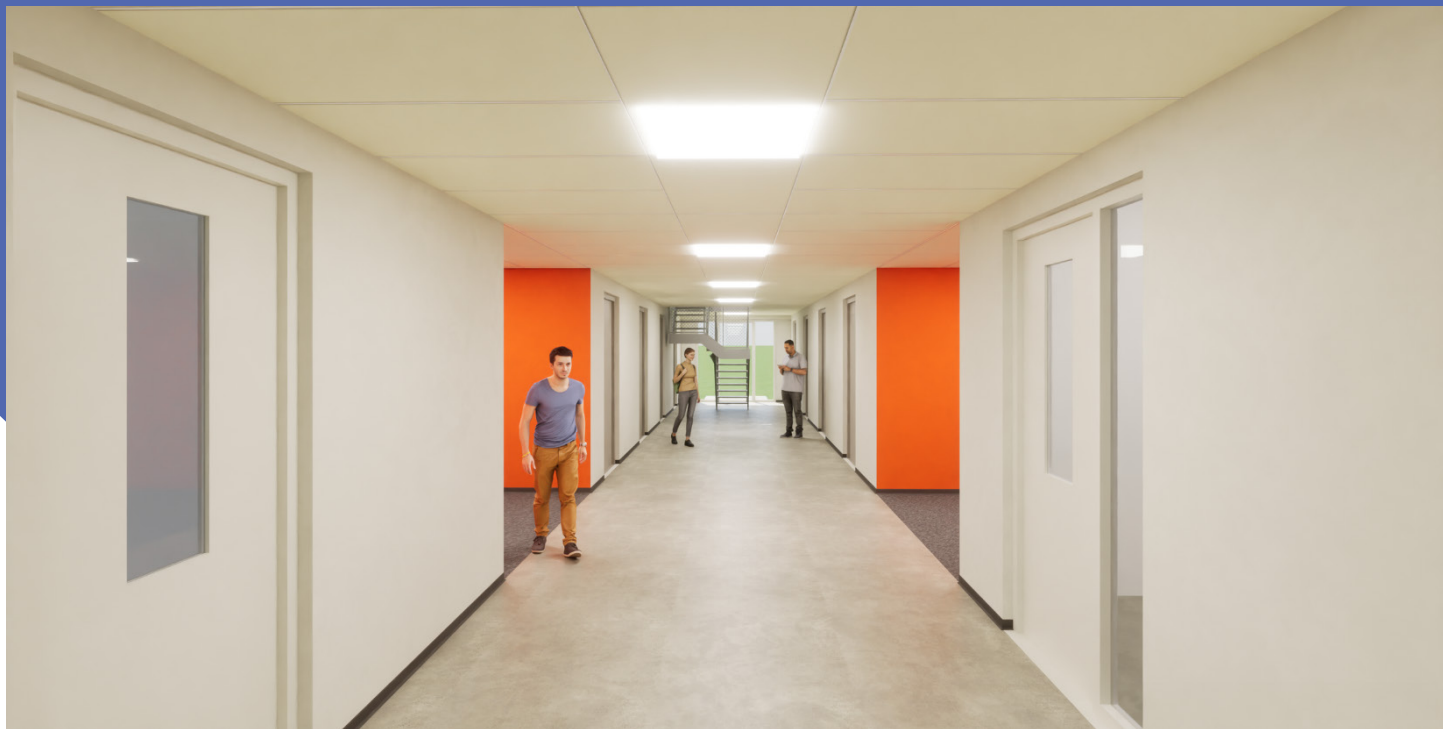
*Draadloze wandschakelaar
Wireless Switch*

On the east, west, and south facades, blinds are installed in front of the windows. The blinds keep the flat from getting too hot from the sun. Some flats (the corner flats) with north-facing windows also have blinds.

You operate the blinds with a wireless switch. This is installed on the wall next to the window frame. Operation is simple: press the down arrow and the blinds go down. Press the up arrow and the blinds go up.

Caution! Always raise the blinds completely in (stronger) winds to avoid damage. If you do not, the fabric might tear.

Wonen, ondernemen en ontmoeten op NDW21



www.ndw21.nl

www.sshn.nl



NDW21